

MAYENCE

TOMBEAU D'UN SOLDAT DE LA LÉGIION II.

CIVILIS·CF·VOL
 CARC·NIGER·MI
 LES·LEG·II·ANN·R
 XXXV·AER·XVI
 H S E

HOSPES·ADES·PAUCI·SET·PER·LEGE·VER
 SIBUS·ACTA·AETERNVM·PATRIAE·HIC
 ERIT·IPSA·DOMUS·HIC·ERIT·IN·CLIVS·VSTVM
 LO·HIC·CIVILIS·IPSE·HIC·CINIS·ET·CARO·COR
 PORE·FACTVS·ERIT·CVM·ME·IV·CVND·E
 AETAS·FLOREBAT·AB·ANNIS·AD·VENIT·FATIS
 TERMINVS·IPSE·MEIS·VLTIMVS·IPSE·FVIT
 XXXV·ANNVS·CVM·MIHI·FATALIS·VE
 NIT·ACERBA·DIES·HIC·EGO·NVNG·COGOR
 STYGIAS·TRANSIRE·PALVDI·S·SEDIBVS·AETER
 NIS·ME·MEA·FATA·TENENT·V·MEMINI·GAL
 LIS·NATVM·CARO·QVE·PARENTI·ET·MILES·COLLO
 FORTITER·AP·CRVDE·L·STR
 IVIT·MIHI·FVNS·ARTV·STE
 RACINISQ·COGNATVS
 MILIS·LEGII·FIERI
 EIVS·EST

¹/₂
 Caius Julius, Caii filius, Voltinia, Carcasone, Nigier,
 miles legionis II,
 annorum XXXV, aerorum XVI,
 hic situs est.

Hospes, ades, paucis et per lege versibus acta;
 Aeternum patriae hic erit ipsa domus.
 Hic erit inclausus tumulo, hic Julius ipse,
 Hic cinis et caro corpore factus erit.
 Cum mea iacundis aetas florebat ab annis,
 Advenit satis terminus ipse meis.
 Ultimus ipse fuit quintus quadragesimus annus,
 Cum mihi fatalis venit acerba dies.
 Hic ego nunc cogor Stygias transire paludes,
 Sedibus aeternis me mea fata tenent.
 Me memini Gallis natam caroque parenti,
 Et miles collo fortiter armatuli.
 . . . crudelis tribuit mihi funus iniquum
 Hic victos artas terra cinisque tenet.

... cognatus, miles legionis II pie fidelis,

~~no 10~~
no 11.

96 9

